

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 septembre 2021

PROJET DE LOI**de loi modifiant l'article 72
du Code judiciaire**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 september 2021

WETSONTWERP**tot wijziging van artikel 72
van het Gerechtelijk Wetboek****SOMMAIRE**

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	8
Analyse d'impact	9
Avis du Conseil d'État	21
Projet de loi	27
Coordination des articles	29

INHOUD

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	8
Impactanalyse	15
Advies van de Raad van State	21
Wetsontwerp	27
Coördinatie van de artikelen	30

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.****DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

05243

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 16 septembre 2021.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 16 septembre 2021.

De regering heeft dit wetsontwerp op 16 september 2021 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 16 september 2021 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)

RÉSUMÉ

Ce projet de loi complète l'article 72 du Code judiciaire afin de permettre le déplacement provisoire du siège d'une justice de paix ou d'un tribunal de police dans le ressort de la cour d'appel.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp vult artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek aan om de tijdelijke verplaatsing van de zetel van een vredegerecht of van een politierechtbank binnen het rechtsgebied van het hof van beroep mogelijk te maken.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Ce projet de loi complète l'article 72 du Code judiciaire afin de permettre le déplacement provisoire du siège d'une justice de paix ou d'un tribunal de police dans le ressort de la cour d'appel.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1^{er} précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 72 du Code judiciaire autorise le Roi à transférer temporairement le siège d'une justice de paix dans une autre commune de l'arrondissement judiciaire, lorsque les nécessités du service ou des circonstances de force majeure le justifient, dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Il n'est, cependant, pas toujours possible de trouver une alternative valable au sein de l'arrondissement judiciaire.

C'est le cas notamment pour la justice de paix de Limbourg, située dans l'arrondissement judiciaire de Liège et composée de la ville de Limbourg et des communes d'Aubel, de Baelen, de Jalhay, de Plombières, de Thimister-Clermont et de Welkenraedt.

Lors des inondations de juillet 2021, le bâtiment de cette justice de paix a été gravement endommagé, le mobilier et les archives partiellement détruits. Les restants d'eau provoquent la formation de moisissures et d'un environnement (de travail) inacceptable sur le plan sanitaire. Cela a rendu nécessaire de mettre en œuvre, le plus rapidement possible, des travaux de grande ampleur et, par conséquent, le déménagement de tout le personnel y travaillant. Or, une grande partie de l'arrondissement de Liège ayant été touché par ces

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Dit wetsontwerp vult artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek aan om de tijdelijke verplaatsing van de zetel van een vrederecht of van een politierechtbank binnen het rechtsgebied van het hof van beroep mogelijk te maken.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat het wetsontwerp de aangelegenheden regelt zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek laat de Koning toe de zetel van een vrederecht tijdelijk te verplaatsen naar een andere gemeente van het gerechtelijk arrondissement wanneer de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen en dit met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Evenwel blijkt het niet steeds mogelijk om een volwaardig alternatief te vinden binnen het gerechtelijk arrondissement.

Dit is met name het geval voor het vrederecht van Limburg uit het gerechtelijk arrondissement Luik dat is samengesteld uit de stad Limburg en de gemeenten Aubel, Baelen, Jalhay, Plombières, Thimister-Clermont en Welkenraedt.

Tijdens de overstromingen van juli 2021, werd het gebouw van dit vrederecht ernstig beschadigd, het meubilair en de archieven gedeeltelijk vernield. De restanten van het water veroorzaken schimmelvorming en zorgen voor een onaanvaardbare (werk)omgeving op sanitair gebied. Dit maakte het noodzakelijk om zo snel mogelijk grootschalige werken te laten aanvangen en bijgevolg de verhuizing van al het personeel dat daar werkte te voorzien. Aangezien een groot gedeelte van het arrondissement Luik door deze overstromingen

inondations, il a été impossible d'y trouver un bâtiment permettant d'y transférer temporairement le siège de la justice de paix de Limbourg dans ce contexte d'urgence.

Un tel transfert de siège implique de mettre à disposition un réseau informatique, une photocopieuse, de la téléphonie, parfois du mobilier, des locaux suffisamment vastes et en bon état pour permettre d'y tenir des audiences et d'y accueillir du personnel judiciaire.

La solution réalisable la plus proche fut trouvée au sein du palais de Justice d'Eupen, situé dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen, à environ 8 km en voiture du siège actuel.

Etant donné que Limbourg se situe dans un autre arrondissement judiciaire qu'Eupen, il est nécessaire d'adapter l'article 72 du Code judiciaire. Cette adaptation est aussi nécessaire pour anticiper des situations similaires qui se présenteraient à l'avenir et qui nécessiteraient également une réaction urgente.

L'article 72 du Code judiciaire est par conséquent complété par un nouvel alinéa visant à permettre le transfert du siège d'une justice de paix dans une commune située hors de l'arrondissement, mais toujours dans le même ressort.

Au vu des conditions imposées par le nouvel alinéa 2 de l'article 72, le texte proposé s'inscrit dans le prolongement de l'arrêt 62/2018 du 31 mai 2018 de la Cour Constitutionnelle dont le contenu est rappelé dans l'avis 70.135/1/V du Conseil d'État du 13 septembre 2021 au point 4.1.

Suite à l'observation 4.3. de l'avis du Conseil d'État précité, il est précisé que ce déplacement temporaire du siège doit avoir lieu dans une commune proche située dans un autre arrondissement du ressort.

Etant donné qu'un tel transfert implique deux arrondissements judiciaires, il est prévu, à l'instar des articles 86*bis* et 113*quater* du Code judiciaire, que doivent être demandés les avis des deux présidents des juges de paix et des juges au tribunal de police concernés, des deux procureurs du Roi concernés, mais aussi des deux greffiers en chef concernés et des bâtonniers concernés.

Par ailleurs, un tel transfert devra faire l'objet d'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres afin qu'il

verd getroffen en gezien de hoogdringendheid, was het onmogelijk om aldaar een gebouw te vinden om de zetel van het vredegericht van Limburg tijdelijk naar te verplaatsen.

Een dergelijke zetelverplaatsing veronderstelt immers de terbeschikkingstelling van een computernetwerk, een kopieerapparaat, telefonie, soms meubilair, lokalen die voldoende ruim en in goede staat verkeren om zittingen te houden en het gerechtspersoneel te huisvesten.

De meest haalbare oplossing werd gevonden in het gerechtshuis van Eupen, gelegen in het gerechtelijk arrondissement Eupen, ongeveer 8 km met de wagen van het huidige zetel.

Gezien Limburg in een ander gerechtelijk arrondissement ligt dan Eupen, is het noodzakelijk om artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek aan te passen. Deze aanpassing is eveneens noodzakelijk om te anticiperen op mogelijk gelijkaardige situaties die zich in de toekomst zouden voordoen en waarbij de situatie eveneens een urgente aanpak vereist.

Artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek wordt daarom aangevuld met een nieuw lid dat de verplaatsing van de zetel van een vredegericht mogelijk maakt naar een gemeente buiten het arrondissement, doch steeds nog binnen hetzelfde rechtsgebied.

Gelet op de voorwaarden opgelegd door het nieuwe tweede lid van artikel 72, ligt de voorgestelde tekst in de lijn van het arrest nr. 62/2018 van 31 mei 2018 van het Grondwettelijk Hof waarvan de inhoud in herinnering wordt gebracht in het advies 70.135/1/V van de Raad van State van 13 september 2021 in punt 4.1.

Gelet op de overweging 4.3. van het voornoemde advies van de Raad van State, wordt gepreciseerd dat de tijdelijke verplaatsing van de zetel plaats dient te vinden in een nabije gemeente van een ander arrondissement in het rechtsgebied.

Aangezien bij een dergelijke verplaatsing twee gerechtelijke arrondissementen betrokken zijn, wordt naar het voorbeeld van de artikelen 86*bis* en 113*quater* van het Gerechtelijk Wetboek, voorzien dat de adviezen van de twee betrokken voorzitters van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, van de twee betrokken procureurs des Konings, doch ook van de twee betrokken hoofdgriffiers en de betrokken stafhouders dienen gevraagd te worden.

Bovendien zal een dergelijke verplaatsing het voorwerp moeten uitmaken van een na overleg in de Ministerraad

soit examiné au cas par cas si l'intérêt du justiciable a bien été pris en compte.

Le nouvel alinéa de l'article 72 du Code judiciaire prévoit que la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire continuera de s'appliquer au siège temporaire de la même manière qu'elle s'applique au siège de la justice de paix. Cela signifie que, même si le transfert doit avoir lieu dans un arrondissement dont les règles en matière d'emploi des langues ne sont pas les mêmes que celles applicables à l'arrondissement judiciaire du siège de la justice de paix, les droits acquis des justiciables en matière d'emploi des langues sont sauvegardés.

Ainsi, dans le cas du transfert de la justice de paix du canton de Limbourg à Eupen, l'article 1^{er} de la loi du 15 juin 1935 reste d'application, ce qui signifie que les procédures continuent de s'y dérouler en français.

En effet, il ne s'agit pas de modifier le siège de la justice de paix, ni de modifier le territoire sur lequel elle exerce sa juridiction – ce type de transfert ne nécessite aucune adaptation de l'annexe au Code judiciaire – mais simplement de modifier temporairement l'emplacement de son siège.

Enfin, l'alinéa 2 de l'article 72, qui devient l'alinéa 3, est complété par les mots "ou dans une commune proche dans le ressort" afin que la nouvelle possibilité de transférer temporairement un siège en dehors de l'arrondissement judiciaire où ce siège est situé soit également valable pour les tribunaux de police.

vastgesteld koninklijk besluit zodat geval per geval kan worden nagegaan of de belangen van de rechtzoekende afdoende in aanmerking werden genomen.

Het nieuwe lid van artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet dat de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken op dezelfde wijze van toepassing blijft op de tijdelijke zetel zoals ze wordt toegepast op de zetel van het vredegericht. Dit betekent dat zelfs indien de verplaatsing dient plaats te vinden naar een arrondissement waarvan de regels inzake het taalgebruik niet dezelfde zijn als deze die gelden voor het gerechtelijk arrondissement van de zetel van het vredegericht, de verworven rechten van de rechtzoekenden wat het taalgebruik betreft, gewaarborgd blijven.

Zo blijft artikel 1 van de wet van 15 juni 1935 in het geval van de verplaatsing van het vredegericht van het kanton Limburg naar Eupen van toepassing, hetgeen betekent dat de procedure in het Frans blijft plaatsvinden.

Het gaat immers niet om een wijziging van de zetel van het vredegericht, noch om een wijziging van het grondgebied waarover het zijn rechtsmacht uitoefent – dit soort verplaatsing vereist geen aanpassing van het bijvoegsel bij het Gerechtelijk Wetboek – maar gewoon om het tijdelijk wijzigen van de locatie van zijn zetel.

Ten slotte wordt het tweede lid van artikel 72, dat het derde lid wordt, aangevuld met de woorden "of naar een nabije gemeente in het rechtsgebied" zodat de nieuwe mogelijkheid om tijdelijk een zetel te verplaatsen buiten het gerechtelijk arrondissement waarin deze zetel zich bevindt, ook geldt voor de politierechtbanken.

Art. 3

Le présent projet de loi entre en vigueur avec effet rétroactif au 30 août 2021. Cette date correspond à celle du déménagement de la justice de paix de Limbourg vers Eupen. Il est, en effet, nécessaire de donner, de manière rétroactive, une assise légale à ce transfert de siège afin d'assurer la continuité du service public. L'activité de la justice de paix de Limbourg ne pouvait pas être suspendue, même temporairement. Un établissement psychiatrique est situé dans le canton et des mises en observation d'urgence, à la requête du parquet, doivent être examinées au cours d'une audience. Celles-ci se tiennent chaque semaine.

Le Conseil d'État confirme qu'en l'espèce l'effet rétroactif limité peut être admis.

Le vice-premier ministre et ministre de la Justice,

Vincent VAN QUICKENBORNE

Art. 3

Dit wetsontwerp treedt met terugwerkende kracht in werking vanaf 30 augustus 2021. Deze datum komt overeen met de datum van de verhuizing van het vredegerecht van Limburg naar Eupen. Om de continuïteit van de openbare dienstverlening te verzekeren, is het immers noodzakelijk om met terugwerkende kracht een rechtsgrond te verzekeren voor deze zetelverplaatsing. De activiteiten van het vredegerecht van Limburg konden niet opgeschort worden, zelfs niet tijdelijk. In het kanton is een psychiatrische inrichting gevestigd en de in observatiestellingen dienen op vordering van het openbaar ministerie tijdens een hoorzitting worden onderzocht. Deze worden wekelijks gehouden.

De Raad van State bevestigt dat in dit geval de beperkte terugwerkende kracht kan worden aanvaard.

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Vincent VAN QUICKENBORNE

AVANT-PROJET DE LOI**Soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi modifiant l'article 72
du Code judiciaire**

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 72 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« En raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur avis des présidents des juges de paix et des juges au tribunal de police concernés, des procureurs du Roi concernés, des greffiers en chef concernés et des bâtonniers de l'Ordre ou des Ordres des avocats concernés, transférer temporairement le siège du juge de paix dans une autre commune du ressort. La loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire est d'application à l'égard de ce siège temporaire telle qu'elle est d'application à l'égard du siège de la justice de paix concernées » ;

2° l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, est complété par les mots « ou du ressort ».

Art. 3. La présente loi produit ses effets à partir du 30 août 2021.

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 72
van het Gerechtelijk Wetboek**

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de betrokken voorzitters van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, van de betrokken procureurs des Konings, van de betrokken hoofdgriffiers en van de betrokken stafhouder(s) van de orde of ordes van advocaten, de zetel van het vrederecht tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het rechtsgebied. De wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken is van toepassing op deze tijdelijke zetel zoals ze van toepassing is op de zetel van het betrokken vrederecht”;

2° het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt aangevuld met de woorden “of het rechtsgebied”.

Art. 3. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 30 augustus 2021.

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Ministre de la Justice
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Ann Durwael , Ann@teamjustitie.be , 0485/53.19.82.
Administration compétente	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Edith Blondiau , edith.blondiau@just.fgov.be , +32 2 542 73 70

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Avant-projet de loi modifiant l'article 72 du Code judiciaire	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	Il s'agit d'étendre les possibilités de transfert temporaire du siège d'une justice de paix, d'un tribunal de police ou d'une division d'un tribunal de police en les rendant possible en dehors de l'arrondissement judiciaire.	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document :

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	Inspecteur des finances, groupe de travail inter-cabinets et Conseil d'Etat.
---	--

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	SPF Justice
---	-----------------------------

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.
 Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.
 S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.
 Pour les thèmes **3, 10, 11 et 21**, des questions plus approfondies sont posées.
 Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez. ☒ Pas d'impact

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Des personnes sont concernées : magistrats, membres du personnel judiciaire et les citoyens et leurs avocats impliqués dans une procédure devant une justice de paix ou un tribunal de police.

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

Pas de différences hommes/femmes

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact
Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☒ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact
Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact
Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact
Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact
Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif


Expliquez.

☒ Pas d'impact

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.
 Les entreprises et leurs avocats impliqués dans une procédure devant une justice de paix ou un tribunal de police peuvent être concernées.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11
 Les représentants des entreprises devront se rendre à une adresse différente de celle du siège initial de la justice de paix ou du tribunal de police déplacé.

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
 --
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
 --
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?
 --

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

a.

b.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?
 a. --* b. --**
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?
 a. b.
4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
 a. --* b. --**
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?
 --

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact
Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif

☒ Impact négatif

 Expliquez.

☐ Pas d'impact

Pour certains citoyens, le déplacement du siège de la justice de paix ou du tribunal de police dans un autre arrondissement judiciaire pourrait entraîner un trajet plus long. Mais ce ne sera pas systématiquement le cas. Pour ceux qui vivent à la frontière entre deux arrondissements judiciaires, le trajet pourrait être plus court. Il faut par ailleurs relativiser cet impact puisque le transfert que permet la disposition en projet n'est que temporaire.

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact
Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact
Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact
Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif

☐ Impact négatif

 Expliquez.

☒ Pas d'impact
Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☒ Pas d'impact
--			

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.			
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☒ Pas d'impact

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.			
☒ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez.	☐ Pas d'impact
Cet avant-projet donne la possibilité à une justice de paix ou un tribunal de police, qui se trouve confronté à des nécessités du service ou des circonstances de force majeure, d'assurer la continuité du service au citoyen dans un autre endroit que celui où se trouve son siège lorsque cette continuité du service est menacée au sein de l'emplacement d'origine du siège et qu'aucun autre emplacement ne peut être trouvé au sein de l'arrondissement judiciaire.			

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.									
1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants : <table border="0"> <tr> <td>○ sécurité alimentaire</td> <td>○ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)</td> </tr> <tr> <td>○ santé et accès aux médicaments</td> <td>○ mobilité des personnes</td> </tr> <tr> <td>○ travail décent</td> <td>○ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)</td> </tr> <tr> <td>○ commerce local et international</td> <td>○ paix et sécurité</td> </tr> </table> Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné. <i>aucun pays en développement n'est concerné. Cela ne concerne que l'organisation judiciaire belge.</i> ↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2. 2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel -- ↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3. 3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ? --		○ sécurité alimentaire	○ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)	○ santé et accès aux médicaments	○ mobilité des personnes	○ travail décent	○ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)	○ commerce local et international	○ paix et sécurité
○ sécurité alimentaire	○ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)								
○ santé et accès aux médicaments	○ mobilité des personnes								
○ travail décent	○ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)								
○ commerce local et international	○ paix et sécurité								

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.veroeenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	Minister van Justitie
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Ann Durwael, Ann@teamjustitie.be , 0485/53.19.82;
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Edith Blondiau, Edith.Blondiau@just.fgov.be , 02/542.73.70

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Het gaat erom de mogelijkheden, om de zetel van een vrederecht, politierechtbank of afdeling van een politierechtbank tijdelijk te verplaatsen, uit te breiden en hen mogelijk te maken buiten het gerechtelijk arrondissement.
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: ☒ Nee

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	Inspecteur van financiën, inter-kabinetten werkgroep en Raad van State.
--	---

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	FOD Justitie
--	--------------

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

- Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Er zijn personen betrokken : magistraten, leden van het gerechtspersoneel en de burgers en hun advocaten die betrokken zijn in een procedure voor het vrederecht of de politierechtbank.



Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

- Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Geen verschil tussen mannen en vrouwen



Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

- Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

--

- Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

--



Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

- Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Werkgelegenheid .5.**

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

...

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Economische ontwikkeling .7.**

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

[De ondernemingen en hun advocaten die betrokken zijn in een procedure voor de verederechter of de politierechtbank, kunnen betrokken zijn.](#)

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

[De vertegenwoordigers van de ondernemingen dienen zich te begeven naar een ander adres dan de oorspronkelijke zetel van het vrederecht of de politierechtbank.](#)

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a.

b.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a.

b. --**

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a.

b.

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. --*

b. --**

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.		
☐ Positieve impact	☒ Negatieve impact	☐ Geen impact Leg uit.
Voor sommige burgers zou de verplaatsing van de zetel van het vrederecht of van de politierechtbank een langer traject kunnen inhouden. Doch dit zal niet systematisch het geval zijn. Voor diegenen die aan de grens van de twee gerechtelijke arrondissementen wonen, kan het traject korter zijn. Deze impact dient niettemin gerelativeerd te worden aangezien de verplaatsing die de geplande bepaling mogelijk maakt, slechts tijdelijk is.		

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoecrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.		
---	--	--

RIA formulier - v2 - oct. 2014

☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact
---	---	---	---

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.			
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☒ Geen impact

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.			
☒ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit.	☐ Geen impact
Dit voorontwerp biedt een vredegerecht of politierechtbank die zich geconfronteerd ziet met behoeften van de dienst of gevallen van overmacht, de mogelijkheid om de continuïteit van de dienstverlening aan de burger te verzekeren op een andere plaats dan die waar zijn zetel is gevestigd wanneer deze continuïteit van dienstverlening wordt bedreigd binnen de oorspronkelijke locatie van de zetel en er geen andere locatie kan gevonden worden binnen het gerechtelijk arrondissement.			

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.	
1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: - o voedselveiligheid - o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen - o waardig werk - o lokale en internationale handel - o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie) - o mobiliteit van personen - o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling) - o vrede en veiligheid Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom. Geen enkel ontwikkelingsland is betrokken. Dit betreft enkel de Belgische rechterlijke orde.	
↓	Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.
2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage	
↓	Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.
3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?	

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 70.135/1/V DU 13 SEPTEMBRE 2021

Le 6 septembre 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi 'modifiant l'article 72 du Code judiciaire'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre des vacations le 9 septembre 2021. La chambre était composée de Jeroen VAN NIEUWENHOVE, conseiller d'État, président, Koen MUYLLE et Inge VOS, conseillers d'État, Johan PUT, assesseur, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Frédéric VANNESTE, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Inge Vos, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 13 septembre 2021.

*

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée par la circonstance que

"(...) de bepalingen in dit ontwerp met terugwerkende kracht in werking zouden moeten treden. De bepaling strekt ertoe toe te laten dat, onder strikte voorwaarden, de mogelijkheid gecreëerd wordt om de zetel van een vrederecht of politierechtbank tijdelijk te verplaatsen buiten de grenzen van het gerechtelijk arrondissement.

De wijziging is noodzakelijk om de tijdelijke verplaatsing van de zetel van het vrederecht van Limburg (gerechtelijk arrondissement Luik) naar Eupen mogelijk te maken. Ten gevolge van de overstromingen is het gebouw in Limburg sterk aangetast waardoor een verplaatsing van de zetel zich opdrong. De enige geschikte plaats bleek Eupen te zijn. De verhuis van de zetel vond plaats op 30 augustus 2021".

*

2. Conformément à l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 70.135/1/V VAN 13 SEPTEMBER 2021

Op 6 september 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Justitie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek'.

Het voorontwerp is door de eerste vakantiekamer onderzocht op 9 september 2021. De kamer was samengesteld uit Jeroen VAN NIEUWENHOVE, staatsraad, voorzitter, Koen MUYLLE en Inge Vos, staatsraden, Johan PUT, assessor, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Frédéric VANNESTE, eerste auditeur.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 13 september 2021.

*

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling in de adviesaanvraag gemotiveerd door de omstandigheid dat

"(...) de bepalingen in dit ontwerp met terugwerkende kracht in werking zouden moeten treden. De bepaling strekt ertoe toe te laten dat, onder strikte voorwaarden, de mogelijkheid gecreëerd wordt om de zetel van een vrederecht of politierechtbank tijdelijk te verplaatsen buiten de grenzen van het gerechtelijk arrondissement.

De wijziging is noodzakelijk om de tijdelijke verplaatsing van de zetel van het vrederecht van Limburg (gerechtelijk arrondissement Luik) naar Eupen mogelijk te maken. Ten gevolge van de overstromingen is het gebouw in Limburg sterk aangetast waardoor een verplaatsing van de zetel zich opdrong. De enige geschikte plaats bleek Eupen te zijn. De verhuis van de zetel vond plaats op 30 augustus 2021."

*

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, heeft de afdeling Wetgeving zich

l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

3. L'article 72 du Code judiciaire prévoit que, dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, en raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, sur avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police et du procureur du Roi, transférer temporairement le siège du juge de paix ou du tribunal de police dans une autre commune de l'arrondissement.

L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de compléter l'article 72 du Code judiciaire par une disposition permettant au Roi, en raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, sous certaines conditions, de transférer également temporairement le siège du juge de paix ou du tribunal de police dans une autre commune en dehors de l'arrondissement, mais toujours dans le même ressort. Il est en outre prévu que la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire reste d'application à l'égard de ce siège temporaire telle qu'elle est d'application à l'égard du siège de la justice de paix concernée ou du tribunal de police concerné.

La loi dont l'adoption est envisagée produit ses effets le 30 août 2021.

EXAMEN DU TEXTE

ARTICLE 2

4.1. Conformément à l'article 146 de la Constitution, nul tribunal ne peut être établi qu'en vertu d'une loi. Cette disposition contient un principe de légalité formelle en ce qui concerne l'établissement des tribunaux. Le principe de légalité ne permet toutefois pas de considérer que chaque aspect de la gestion du pouvoir judiciaire devrait être réglé par la loi. Une délégation au Roi ou à une autre autorité est en toute circonstance compatible avec le principe de légalité pour autant que la délégation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été déterminés au préalable par le législateur compétent¹. Appartiennent aux éléments essentiels la fixation du siège des cours et tribunaux de même que leur ressort territorial².

Dans son arrêt n° 62/2018 du 31 mai 2018, la Cour constitutionnelle a notamment précisé ces principes comme suit, consécutivement à une plainte concernant l'inconstitutionnalité alléguée (et finalement rejetée sous réserve) de l'habilitation, inscrite à l'actuel article 72 du Code judiciaire, permettant au

¹ C.C., 31 mai 2018, n° 62/2018, B.15.2; C.C., 15 octobre 2015, n° 138/2015, B. 40.1.

² C.C., 31 mai 2018, n° 62/2018, B.27.1.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

3. Overeenkomstig artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek kan de Koning, met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken en indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, op advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank en van de procureur des Konings, de zetel van een vrederecht of politierechtbank tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het arrondissement.

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek aan te vullen met een bepaling zodat de Koning, indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, onder bepaalde voorwaarden de zetel van een vrederecht of politierechtbank ook tijdelijk kan verplaatsen naar een andere gemeente buiten het arrondissement, doch steeds nog binnen hetzelfde rechtsgebied. Daarbij wordt tevens bepaald dat de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken op dezelfde wijze van toepassing blijft op de tijdelijke zetel zoals ze van toepassing is op de zetel van het betrokken vrederecht of de betrokken politierechtbank.

De aan te nemen wet heeft uitwerking met ingang van 30 augustus 2021.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

ARTIKEL 2

4.1. Overeenkomstig artikel 146 van de Grondwet kan geen rechtbank worden ingesteld dan krachtens een wet. Deze bepaling houdt een formeel wettigheidsbeginsel in wat het instellen van de rechtbanken betreft. Dat wettigheidsbeginsel laat echter niet toe ervan uit te gaan dat elk aspect van het beheer van de rechterlijke macht bij wet zou moeten worden geregeld. Een delegatie aan de Koning of aan een andere overheid is in alle omstandigheden bestaanbaar met het wettigheidsbeginsel voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de bevoegde wetgever zijn vastgesteld.¹ Tot de essentiële elementen behoort het vaststellen van de zetel van de hoven en de rechtbanken evenals hun territoriaal rechtsgebied.²

In arrest nr. 62/2018 van 31 mei 2018 preciseerde het Grondwettelijk Hof deze beginselen onder meer als volgt naar aanleiding van een klacht over de vermeende (en uiteindelijk onder voorbehoud verworpen) ongrondwettigheid van de machtiging in het bestaande artikel 72 van het Gerechtelijk

¹ GwH 31 mei 2018, nr. 62/2018, B.15.2; GWH 15 oktober 2015, nr. 138/2015, B. 40.1.

² GwH 31 mei 2018, nr. 62/2018, B.27.1.

Roi de transférer temporairement au sein de l'arrondissement le siège d'un juge de paix ou d'un tribunal de police en raison de "nécessités du service"³:

"[...]"

B.26. Alors qu'auparavant, la possibilité pour le Roi, sur avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police et du procureur du Roi, de transférer temporairement le siège d'une justice de paix ou d'un tribunal de police n'était prévue qu'en cas de 'circonstances de force majeure', elle est désormais prévue 'en raison de nécessités du service'; il est également précisé que cette possibilité doit s'exercer dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Il ressort des travaux préparatoires cités en B.25 que l'extension des conditions de ce transfert temporaire, par l'article 55 attaqué, procède d'une demande des présidents des juges de paix et de police 'pour des raisons liées à la capacité de l'infrastructure et du personnel' (*Doc. parl.*, Chambre, 2014-2015, DOC 54-1219/001, p. 40), la notion de 'force majeure' ne permettant pas de rencontrer certains problèmes organisationnels, liés à l'infrastructure ou au personnel.

B.27.1. Le droit d'accès au juge compétent garanti par l'article 13 de la Constitution, le cas échéant combiné avec le principe de légalité contenu dans d'autres dispositions de la Constitution, ne permet pas, comme il est dit en B.15.2, de conclure à l'existence d'un principe général de droit en vertu duquel chaque aspect de la gestion du pouvoir judiciaire devrait être réglé par la voie législative et en vertu duquel toute délégation au Roi en la matière serait exclue.

Pareil principe général de droit ne peut pas non plus être déduit des articles 146, 152, alinéa 1^{er}, 154, 155 et 157 de la Constitution. Ces articles exigent uniquement une intervention du législateur pour les matières que ces articles mentionnent, à savoir pour l'établissement des tribunaux, pour leur organisation sur le plan juridictionnel (le nombre de tribunaux, la répartition en ressorts, les compétences des tribunaux, la composition du siège, etc.) et pour le statut des juges. En outre, le principe de légalité contenu dans ces articles constitutionnels n'interdit pas au législateur de prévoir une délégation au Roi pour autant que cette délégation soit définie de manière suffisamment précise et porte sur l'exécution de mesures dont les éléments essentiels ont été déterminés au préalable par le législateur. Appartiennent à ces éléments essentiels la fixation du siège des cours et tribunaux de même que leur ressort territorial.

B.27.2. Il ressort de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme que l'exigence que le tribunal soit établi par la 'loi', que contient cette disposition conventionnelle, vise à éviter que l'organisation des tribunaux soit laissée à la discrétion du pouvoir exécutif et concerne en substance, selon

³ C.C., n° 62/2018, B.23 et suivants.

Wetboek aan de Koning om de zetel van een vrederecht of van een politierechtbank tijdelijk voor de "behoeften van de dienst" te verplaatsen binnen het arrondissement:³

"[...]"

B.26. Terwijl voordien enkel in 'gevallen van overmacht' was voorzien in de mogelijkheid voor de Koning, op advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank en van de procureur des Konings, om de zetel van een vrederecht of van een politierechtbank tijdelijk te verplaatsen, wordt voortaan erin voorzien 'indien de behoeften van de dienst [...] het rechtvaardigen'; er wordt eveneens gepreciseerd dat die mogelijkheid moet worden uitgeoefend met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Uit de in B.25 aangehaalde parlementaire voorbereiding vloeit voort dat de uitbreiding van de voorwaarden voor die tijdelijke verplaatsing, bij het bestreden artikel 55, berust op een vraag van de voorzitters van de vrede- en politierechters 'om redenen die betrekking hebben op de infrastructuur en de personeelscapaciteit' (*Parl. St.*, Kamer, 2014-2015, DOC 54-1219/001, p. 40), waarbij het begrip 'overmacht' het niet mogelijk maakt tegemoet te komen aan bepaalde organisatorische problemen in verband met de infrastructuur of het personeel.

B.27.1. Uit het door artikel 13 van de Grondwet gewaarborgde recht op toegang tot de bevoegde rechter, in voorkomend geval in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel dat in andere bepalingen van de Grondwet is vervat, kan, zoals in B.15.2 is vermeld, geen algemeen rechtsbeginsel worden afgeleid krachtens hetwelk elk aspect van het beheer van de rechterlijke macht bij wet zou dienen te worden geregeld en krachtens hetwelk elke delegatie ter zake aan de Koning zou zijn uitgesloten.

Zulk een algemeen rechtsbeginsel kan evenmin worden afgeleid uit de artikelen 146, 152, eerste lid, 154, 155 en 157 van de Grondwet. Die artikelen vereisen enkel een optreden van de wetgever voor de erin vermelde aangelegenheden, namelijk voor het instellen van de rechtbanken, voor de organisatie ervan op jurisdictioneel vlak (het aantal rechtbanken, de indeling in rechtsgebieden, de bevoegdheden van de rechtbanken, de samenstelling van de 74 zetel, enz.) en voor het statuut van de rechters. Het in die grondwetsartikelen vervatte wettigheidsbeginsel verbiedt de wetgever bovendien niet een machtiging te verlenen aan de Koning voor zover de machtiging voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de essentiële elementen voorafgaandelijk door de wetgever zijn vastgesteld. Tot die essentiële elementen behoort het vaststellen van de zetel van de hoven en de rechtbanken evenals hun territoriaal rechtsgebied.

B.27.2. Uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens blijkt dat de in die verdragsbepaling vervatte vereiste dat de rechtbank dient te worden ingesteld 'bij de wet', beoogt te voorkomen dat de organisatie van de rechtbanken zou worden overgelaten aan de uitvoerende

³ GwH nr. 62/2018, B.23 et seq.

la Cour européenne des droits de l'homme, l'établissement et l'organisation juridictionnelle des tribunaux (la détermination des compétences, du nombre de tribunaux, des ressorts, etc.), la composition du siège et le statut des juges (CEDH, 22 juin 2000, *Coëme et autres c. Belgique*, § 98; 20 octobre 2009, *Gorguïladzé c. Géorgie*, §§ 67-69; 27 octobre 2009, *Pandjikidzé et autres c. Géorgie*, §§ 103-105; 21 juin 2011, *Fruni c. Slovaquie*, §§ 134-136; 9 janvier 2013, *Oleksandr Volkov c. Ukraine*, §§ 150-151).

Il ressort également de la jurisprudence de la Cour européenne qu'une délégation de pouvoirs dans des questions touchant à l'organisation judiciaire n'est pas, en soi, contraire à l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme dans la mesure où pareille délégation n'est pas interdite en vertu du droit national (CEDH, 28 avril 2009, *Savino et autres c. Italie*, § 94).

B.28.1. Conformément à l'article 186, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le siège des cours et tribunaux ainsi que le territoire sur lequel s'exerce leur juridiction sont déterminés ainsi qu'il est dit aux articles de l'annexe de ce Code.

B.28.2. Le transfert du siège d'une justice de paix, d'un tribunal de police ou d'une de ses divisions, tel qu'il est organisé dans l'article 72 du Code judiciaire, peut être décidé par le Roi, 'sur avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police et du procureur du Roi', et dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. Ce transfert ne peut être décidé qu'en cas de circonstances de force majeure ou en raison des nécessités de service. En outre, il ressort expressément des termes de l'article 72 du Code judiciaire que ce transfert ne peut être que temporaire.

Compte tenu de ces différentes garanties et de son caractère provisoire, le transfert du siège d'une juridiction visé dans la disposition attaquée ne peut être considéré comme une mesure contraire au principe de légalité garanti par les dispositions visées dans le moyen.

B.28.3. S'il peut être admis que ce transfert puisse avoir lieu 'en raison de nécessités du service', la disposition attaquée ne pourrait toutefois être utilisée afin de pallier des problèmes structurels - et non plus conjoncturels - liés à l'infrastructure ou au personnel de la juridiction concernée. Il serait en effet contraire au principe de légalité garanti par les dispositions invoquées dans le moyen que la durée de ce transfert, qui peut avoir lieu dans la même commune ou dans une autre, dépasse un délai raisonnable, et ce d'autant plus que ce transfert concerne notamment les justices de paix, conçues comme des juridictions 'de proximité'.

B.29. Sous réserve de ce qui est dit en B.28.3, le moyen n'est pas fondé.

macht, en zij slaat volgens het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in essentie op het instellen en het juridictioneel organiseren van de rechtbanken (het bepalen van de bevoegdheden ervan, het bepalen van het aantal rechtbanken, het bepalen van de rechtsgebieden, enz.), op de samenstelling van de zetel, en op het statuut van de rechters (EHRM, 22 juni 2000, *Coëme e.a. t. België*, § 98; 20 oktober 2009, *Gorguïladzé t. Georgië*, §§ 67-69; 27 oktober 2009, *Pandjikidzé e.a. t. Georgië*, §§ 103-105; 21 juni 2011, *Fruni t. Slowakije*, §§ 134-136; 9 januari 2013, *Oleksandr Volkov t. Oekraïne*, §§ 150-151).

Uit de rechtspraak van het Europees Hof blijkt eveneens dat een delegatie van bevoegdheden in aangelegenheden betreffende de organisatie van de rechtbanken op zich niet in strijd is met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre zulk een delegatie krachtens het nationale recht niet is verboden (EHRM, 28 april 2009, *Savino e.a. t. Italië*, § 94).

B.28.1. Overeenkomstig artikel 186, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek zijn de zetel van de hoven en rechtbanken, alsmede hun rechtsgebied vastgesteld in de artikelen van het bijvoegsel bij dat Wetboek.

B.28.2. Tot de verplaatsing van de zetel van een vrederecht, van een politierechtbank of van een van de afdelingen ervan, zoals geregeld in artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek, kan worden besloten door de Koning, 'op advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank en van de procureur des Konings', en met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. Tot die verplaatsing kan enkel worden besloten in gevallen van overmacht of voor de behoeften van de dienst. Bovendien blijkt uitdrukkelijk uit de bewoordingen van artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek dat die verplaatsing maar tijdelijk mag zijn.

Rekening houdend met die verschillende waarborgen en het tijdelijke karakter ervan, kan de in de bestreden bepaling bedoelde verplaatsing van de zetel van een rechtscollege niet worden beschouwd als een maatregel die in strijd is met het wettigheidsbeginsel dat door de in het middel bedoelde bepalingen wordt gewaarborgd.

B.28.3. Hoewel kan worden aangenomen dat die verplaatsing kan plaatsvinden 'indien de behoeften van de dienst [...] het rechtvaardigen', zou de bestreden bepaling niet kunnen worden gebruikt om structurele - en niet langer conjuncturele - problemen in verband met de infrastructuur of het personeel van het betrokken rechtscollege te verhelpen. Het zou immers in strijd zijn met het wettigheidsbeginsel dat door de in het middel vermelde bepalingen wordt gewaarborgd, dat de duur van die verplaatsing, die binnen dezelfde gemeente of naar een andere kan plaatsvinden, een redelijke termijn overschrijdt, en zulks temeer daar die verplaatsing met name betrekking heeft op de vrederechters, die zijn opgevat als rechtscolleges die dicht bij de burger staan.

B.29. Onder voorbehoud van hetgeen in B.28.3 wordt vermeld, is het middel niet gegrond."

4.2. Une même réserve peut être formulée à l'égard de la disposition soumise pour avis. Cette disposition ne peut pas être utilisée afin de pallier des problèmes structurels – plutôt que conjoncturels – liés à l'infrastructure ou au personnel de la juridiction concernée.

4.3. En outre, la référence figurant à l'article 72, alinéa 2, en projet, du Code judiciaire au 'ressort' plutôt qu'à l'arrondissement a potentiellement pour effet que le siège pourrait être transféré temporairement sur une distance beaucoup plus grande qu'actuellement lors d'un transfert au sein de l'arrondissement. Il ressort cependant de l'exposé des motifs que l'intention du législateur est de prévoir la possibilité de pouvoir transférer temporairement un siège dans une commune *proche* dans le ressort, et il vaudrait mieux dès lors préciser le texte de l'avant-projet en ce sens.

ARTICLE 3

5.1. Le régime en projet rétroagit au 30 août 2021.

5.2. La non-rétroactivité des lois est une garantie qui a pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général⁴. S'il s'avère en outre que la rétroactivité a pour but d'influencer dans un sens déterminé l'issue de l'une ou l'autre procédure judiciaire ou d'empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d'intérêt général justifient l'intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d'une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous⁵.

5.3. Ces circonstances exceptionnelles s'avèrent être présentes en l'occurrence, dès lors que, comme l'indique l'exposé des motifs, la date choisie correspond à celle du déménagement de la justice de paix de Limbourg à Eupen en raison des conséquences des récentes inondations.

⁴ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir notamment: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2; C.C., 9 février 2017, n° 15/2017, B.9.2.

⁵ Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir par exemple: C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 28 mai 2015, n° 77/2015, B.4.1; C.C., 24 mars 2016, n° 48/2016, B.6; C.C., 6 octobre 2016, n° 126/2016, B.7.3.

4.2. Eenzelfde voorbehoud kan worden geformuleerd voor de voor advies voorgelegde bepaling. Deze bepaling kan niet worden gebruikt om structurele – veeleer dan conjuncturele – problemen in verband met infrastructuur of het personeel van het betrokken rechtscollege te verhelpen.

4.3. De verwijzing in het ontworpen artikel 72, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek naar 'rechtsgebied' in de plaats van 'arrondissement' heeft potentieel ook tot gevolg dat de zetel tijdelijk over een veel ruimere afstand zou kunnen worden verplaatst dan thans het geval is bij een verplaatsing binnen het arrondissement. Uit de memorie van toelichting blijkt evenwel dat het de bedoeling is van de wetgever om in de mogelijkheid te voorzien om een zetel tijdelijk te kunnen verplaatsen naar een *nabije* gemeente in het rechtsgebied, hetgeen dan ook best in de tekst van het voorontwerp wordt gepreciseerd.

ARTIKEL 3

5.1. De ontworpen regeling werkt terug tot 30 augustus 2021.

5.2. De niet-retroactiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.⁴ Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscolleges te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.⁵

5.3. Die uitzonderlijke omstandigheden blijken in het voorliggend geval aanwezig te zijn aangezien, zoals in de memorie van toelichting wordt aangestipt, de gekozen datum overeenkomt met de datum van de verhuizing van het vredegerecht van Limburg naar Eupen naar aanleiding van de gevolgen van de recente overstromingen.

⁴ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2; GwH 9 februari 2017, nr. 15/2017, B.9.2.

⁵ Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bv. GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 28 mei 2015, nr. 77/2015, B.4.1; GwH 24 maart 2016, nr. 48/2016, B.6; GwH 6 oktober 2016, nr. 126/2016, B.7.3.

En outre, on vise ainsi à assurer la continuité du service public. En effet, l'activité de la justice de paix de Limbourg ne pouvait pas être suspendue, même temporairement. L'exposé des motifs souligne par ailleurs qu'un établissement psychiatrique est situé dans le canton et que des mises en observation, à la requête du ministère public, doivent être examinées au cours d'une audience hebdomadaire.

La mesure proposée n'affecte pas la composition du siège et habilite uniquement le Roi à en modifier temporairement le lieu géographique dans certaines limites. Dans ces circonstances, on peut admettre la rétroactivité très limitée.

Le greffier,

Wim GEURT

Le président,

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

Bovendien wordt aldus beoogd om de continuïteit van de openbare dienstverlening te verzekeren. De activiteiten van het vredegerecht van Limburg konden immers niet opgeschort worden, zelfs niet tijdelijk. Daarbij wordt in de memorie van toelichting benadrukt dat in het kanton een psychiatrische inrichting gevestigd is en dat inobservatiestellingen op vordering van het openbaar ministerie tijdens een wekelijkse hoorzitting dienen te worden onderzocht.

De voorgestelde maatregel laat de samenstelling van de zetel ongemoeid en machtigt de Koning enkel om de geografische plaats ervan binnen bepaalde perken tijdelijk te wijzigen. In deze omstandigheden kan de zeer beperkte terugwerkende kracht worden aanvaard.

De greffier,

Wim GEURT

De voorzitter,

Jeroen VAN NIEUWENHOVE

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 72 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 19 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2:

“En raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur avis des présidents des juges de paix et des juges au tribunal de police concernés, des procureurs du Roi concernés, des greffiers en chef concernés et des bâtonniers de l'Ordre ou des Ordres des avocats concernés, transférer temporairement le siège du juge de paix dans une commune proche dans le ressort. La loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire est d'application à l'égard de ce siège temporaire telle qu'elle est d'application à l'égard du siège de la justice de paix concernée.”;

2° l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, est complété par les mots “ou dans une commune proche dans le ressort”.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 72 van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 19 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het eerste en het tweede lid, wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de betrokken voorzitters van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, van de betrokken procureurs des Konings, van de betrokken hoofdgriffiers en van de betrokken stafhouder(s) van de orde of ordes van advocaten, de zetel van het vredegerecht tijdelijk verplaatsen naar een nabije gemeente in het rechtsgebied. De wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken is van toepassing op deze tijdelijke zetel zoals ze van toepassing is op de zetel van het betrokken vredegerecht.”;

2° het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt aangevuld met de woorden “of naar een nabije gemeente in het rechtsgebied”.

Art. 3

La présente loi produit ses effets à partir du 30 août 2021.

Donné à Bruxelles, le 16 septembre 2021

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le vice-premier ministre et ministre de la Justice,

Vincent VAN QUICKENBORNE

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 30 augustus 2021.

Gegeven te Brussel, 16 september 2021

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Vincent VAN QUICKENBORNE

COORDINATION DES ARTICLES

TEXTE DE BASE	TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI
Art. 72. Dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, en raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, sur avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police et du procureur du Roi, transférer temporairement le siège du juge de paix dans une autre commune de l'arrondissement.	Art. 72. Dans le respect de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, en raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, sur avis du président des juges de paix et des juges au tribunal de police et du procureur du Roi, transférer temporairement le siège du juge de paix dans une autre commune de l'arrondissement.
	En raison de nécessités du service ou si des circonstances de force majeure le justifient, le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, sur avis des présidents des juges de paix et des juges au tribunal de police concernés, des procureurs du Roi concernés, des greffiers en chef concernés et des bâtonniers de l'Ordre ou des Ordres des avocats concernés, transférer temporairement le siège du juge de paix dans une commune proche dans le ressort. La loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire est d'application à l'égard de ce siège temporaire telle qu'elle est d'application à l'égard du siège de la justice de paix concernée.
Le siège du tribunal de police ou d'une division du tribunal de police peut dans les mêmes conditions être transféré temporairement dans une autre commune de l'arrondissement.	Le siège du tribunal de police ou d'une division du tribunal de police peut dans les mêmes conditions être transféré temporairement dans une autre commune de l'arrondissement ou dans une commune proche dans le ressort.

COÖRDINATIE VAN DE ARTIKELEN	
BASISTEKST	BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP
Art. 72. Met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken kan de Koning, indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen,]4, op advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank en van de procureur des Konings, de zetel van het vredegerrecht tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het arrondissement.	Art. 72. Met inachtneming van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken kan de Koning, indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen,]4, op advies van de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank en van de procureur des Konings, de zetel van het vredegerrecht tijdelijk verplaatsen naar een andere gemeente van het arrondissement.
	Indien de behoeften van de dienst of gevallen van overmacht het rechtvaardigen, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, op advies van de betrokken voorzitters van de vrederechters en rechters in de politierechtbank, van de betrokken procureurs des Konings, van de betrokken hoofdgriffiers en van de betrokken stafhouder(s) van de orde of ordes van advocaten, de zetel van het vredegerrecht tijdelijk verplaatsen naar een nabije gemeente in het rechtsgebied. De wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken is van toepassing op deze tijdelijke zetel zoals ze van toepassing is op de zetel van het betrokken vredegerrecht.
De zetel van de politierechtbank of van een afdeling van de politierechtbank kan onder dezelfde voorwaarden tijdelijk verplaatst worden naar een andere gemeente van het arrondissement.	De zetel van de politierechtbank of van een afdeling van de politierechtbank kan onder dezelfde voorwaarden tijdelijk verplaatst worden naar een andere gemeente van het arrondissement of naar een nabije gemeente in het rechtsgebied.